



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**



Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/63/36
10 de marzo de 2011

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL
Sexagésima tercera Reunión
Montreal, 4 – 8 de abril de 2011

PROPUESTA DE PROYECTO: IRAQ

Este documento consta de las observaciones y la recomendación de la Secretaría del Fondo sobre la siguiente propuesta de proyecto:

Eliminación

- Plan nacional de eliminación (segundo tramo)

PNUMA y
ONUDI

PROJECT EVALUATION SHEET – MULTI-YEAR PROJECTS

Iraq

(I) PROJECT TITLE	AGENCY
ODS phase out plan	UNEP, UNIDO

(II) LATEST ARTICLE 7 DATA (ODP Tonnes)					Year: 2009
CFC: 482.1	CTC: 0	Halons: 0	MB: 0	TCA: 0	

(III) LATEST COUNTRY PROGRAMME SECTORAL DATA (ODP Tonnes)										Year: 2009			
Substances	Aerosol	Foam	Halon	Refrigeration		Solvent	Process Agent	MDI	Lab Use	Methyl Bromide		Tobacco fluffing	Total Sector Consumption
				Manufacturing	Servicing					QPS	Non QPS		
CFC		56.		32.7	403.								491.6
CTC								1.1					1.1
Halons													0
Methyl Bromide										1.8	3.5		5.3
Others													0
TCA								0.					0

(IV) PROJECT DATA		2008	2009	2010	2011	Total
Montreal Protocol Consumption Limits	CFC	227.6	227.6	0.	0.	
	HAL	35.2	35.2	0.	0.	
	CTC	3.2	3.2	0.	0.	
Maximum Allowable Consumption (ODP Tonnes)	HAL		0.	0.	0.	
	CFC			0.	0.	
	CTC			0.	0.	
Project Costs (US\$)	UNEP	Project Costs	1,136,000.		505,000.	1,641,000.
		Support Costs	147,680.		65,650.	213,330.
	UNIDO	Project Costs	4,353,530.		303,000.	4,656,530.
		Support Costs	326,515.		22,725.	349,240.
Total Funds Approved in Principle (US\$)		Project Costs	5,489,530.		808,000.	6,297,530.
		Support Costs	474,195.		88,375.	562,570.
Total Funds Released by the ExCom (US\$)		Project Costs	5,489,530.		0.	5,489,530.
		Support Costs	474,195.		0.	474,195.
Total Funds Requested for Current Year (US\$)		Project Costs			808,000.	808,000.
		Support Costs			88,375.	88,375.

(V) SECRETARIAT'S RECOMMENDATION:	For individual consideration
--	-------------------------------------

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

1. En nombre del Gobierno del Iraq, el PNUMA,, en su calidad de organismo de ejecución, presentó a la 63ª Reunión del Comité Ejecutivo una solicitud de financiación del segundo tramo final (2011) del plan nacional de eliminación por un monto de 505.000 \$EUA más gastos de apoyo por la suma de 65.650 \$EUA para el PNUMA en su calidad de organismo principal y 303.000 \$EUA más gastos de apoyo por la suma de 22.725 \$EUA para la ONUDI que es el organismo cooperante. Se adjuntó a la solicitud un informe sobre los progresos logrados en la ejecución del plan nacional de eliminación para 2009 y 2010, el plan de ejecución para 2011 y 2012 y los cuadros del acuerdo plurianual.

Antecedentes

2. El plan nacional de aplicación para el Iraq fue aprobado conjuntamente con el programa del país para el Iraq en la 58ª Reunión celebrada en 2009 para la eliminación definitiva del uso de CFC y del consumo de halones, tetracloruro de carbono y ácido tricloroacético en el país para el 31 de diciembre de 2009. La financiación total de 6.297.530 \$EUA más gastos de apoyo al organismo de 562.570 \$EUA fue aprobado por el Comité Ejecutivo. En la misma reunión, el Comité Ejecutivo aprobó 1.136.000 \$EUA más gastos de apoyo al organismo de 147.680 \$EUA para el PNUMA y 4.353.530 \$EUA más gastos de apoyo al organismo de 326.515 \$EUA para la ONUDI para la ejecución del primer tramo del plan nacional de eliminación.

Informe anual sobre la ejecución

3. El informe anual sobre la ejecución presentado a la 63ª Reunión abarca el período comprendido de septiembre de 2009 hasta diciembre de 2010. La estrategia general del plan nacional de eliminación para el Iraq se propone lograr la eliminación total y definitiva en el Iraq del uso de todas las SAO incluidas en el acuerdo para finales de 2011. Por otra parte, el uso previsto en 2010 y 2011 se cubrirá exclusivamente con las existencias y las importaciones de SAO recicladas, lo que culminará con un consumo cero en 2010 y 2011.

4. La información proporcionada en los cuadros del acuerdo plurianual, así como en el informe por escrito indica que la ejecución comenzó poco después de la aprobación del proyecto en 2009. Ese mismo año comenzó la capacitación de funcionarios de aduana y en buenas prácticas en refrigeración, así como en el establecimiento de la dependencia de gestión de proyectos. Durante la ejecución del primer tramo en 2009 y 2010, se impartió capacitación a 20 pasantes en total en relación con cuestiones aduaneras. Se encuentra en una etapa bastante avanzada la formulación de programas de estudio actualizados para formación profesional de técnicos en refrigeración y aire acondicionado y en el programa de certificación de técnicos en servicios. Se aplazó una actividad para promover el reciclado de CFC a fin de evaluar si es necesario ese reciclado en 2011, teniendo en cuenta las reservas existentes y los resultados del programa de reciclado, se han despachado 5.000 máquinas de reconversión de unidades de aire acondicionado de vehículos, así como 1.000 juegos de herramientas de servicio 100 máquinas portátiles de recuperación y reciclado y 50 equipos más grandes de reciclado y recuperación para los grandes talleres de servicios de MAC. La finalidad de estos talleres es prestar asistencia técnica a empresas pequeñas y medianas del sector de servicios de refrigeración y aire acondicionado de vehículos.

5. También ha estado avanzando el proyecto general para la eliminación de CFC-11 en el sector de la fabricación de espumas. En el informe se notificaba que la empresa Baghdad Industrial, una de los beneficiarios previstos, había cerrado y, por consiguiente, ya no estaba incluida en el programa de conversión. Las otras dos empresas sustituirán en CFC-11 con pentano. Ya se adquirió el equipo que necesitan ambas empresas. Por último, se estableció una dependencia de supervisión del proyecto y se acordó el mandato para crear una institución/empresa nacional de supervisión independiente, encargada de supervisar la realización de todas las actividades y de los componentes del plan nacional de eliminación. También se acordó el mandato para el establecimiento de una base de datos sobre gestión y supervisión para

el plan nacional de eliminación. Se han celebrado algunas reuniones entre el PNUMA y la dependencia nacional del ozono con miras a resolver cuestiones y facilitar los progresos en el Iraq en relación con la eliminación de CFC.

6. En el informe se recomendaba también algunas reasignaciones en el presupuesto. Se adquirió el equipo de espumación para los dos beneficiarios a un costo de 320.000 \$EUA por encima del presupuesto asignado. Las economías logradas con la adquisición del otro equipo se utilizaron para compensar este déficit. El PNUMA, en consulta y cooperación directas con la dependencia nacional del ozono y la dependencia de gestión del presupuesto, realizó también algunos ajustes en el presupuesto en la financiación de los componentes no relacionados con inversiones. El PNUMA formuló una declaración sobre la situación financiera del proyecto y comparó los gastos con las cifras presupuestadas. Currently, \$EUA4.34 million of the first tranche has been spent; this constitutes 79 per cent of the funding approved.

7. El PNUMA informó también de algunas dificultades con que se había tropezado durante la ejecución del proyecto, lo que dio lugar a algunas demoras, que se clasificaron como demoras en la finalización de los procedimientos internacionales de adquisición debido, entre otras cosas, a las necesidades de analizar las condiciones de envío, entrega y encargo de tareas, dada la situación especial del país en algunos lugares; la inestabilidad institucional del país debida al cambio de gobierno y a dificultades administrativas locales demoraron la apertura de las cuentas especiales del proyecto; y a limitaciones para impartir los principales cursos de capacitación y realizar las actividades debido a consideraciones de seguridad que obligaron a celebrar esos cursos fuera del Iraq.

Planes anuales de ejecución para 2011 y 2012

8. En el documento de exposición, el PNUMA presentó conjuntamente los planes anuales de ejecución para 2011 y 2012 en los cuadros del acuerdo plurianual y un plan de ejecución para esos dos años.

9. Actualmente se están llevando a cabo algunas actividades que han avanzado significativamente en los primeros meses de 2011, en particular el envío de equipo de identificación de los refrigerantes para los servicios de aduanas que previsiblemente llegarán en abril de 2011. Ya se han adquirido otros 15 identificadores más de los que se habían solicitado originalmente en el plan de gestión de eliminación de HCFC para abastecer a todos los puertos iraquíes; esta última partida financiada con cargo al presupuesto de la ONUDI y esperaban la autorización de aduanas a principios de 2011. El objetivo de la capacitación de funcionarios de aduanas es comenzar tan pronto se haya recibido el equipo de identificación; en el plan se prevé que estas actividades de capacitación se lleven a cabo en marzo de 2011. El equipo de tareas sobre refrigeración encargado de actualizar los planes de estudio técnicos y de formación en refrigeración y aire acondicionado tendrá terminado su proyecto en 2011 para que sea examinado y aplicado a partir del curso escolar 2012-2013. Se espera la entrega del equipo de capacitación de diez centros de formación de técnicos en refrigeración en el primer semestre de 2011. El curso de formación de instructores que formarán a los técnicos en refrigeración y aire acondicionado está programado también para el primer semestre de 2011, que aprovechará el equipo de refrigeración recién llegado, tan pronto los expertos del asesor de seguridad de las Naciones Unidas lo autoricen. Este cursillo se impartirá a 30 pasantes. Inmediatamente después de este cursillo, se completará el plan detallado para la capacitación de técnicos en refrigeración. El proceso de licitación del equipo necesario para establecer centros de recuperación y reciclado se completó a principios de 2011, y se espera que los contratos de equipo se emitan en próxima fecha.

10. Para la capacitación de funcionarios de aduanas, la segunda etapa de la capacitación comenzará tan pronto se haya recibido el equipo y se impartirá a 200 funcionarios de aduanas. Se ha previsto que la capacitación de técnicos en refrigeración comience a mediados de 2011 y prosiga durante 18 meses. En estos momentos, se está examinando la distribución de otras cajas de herramientas de servicio en el marco de la asistencia técnica que se presta al sector de servicios, según las economías que se puedan lograr en otras actividades. Ya comenzó a prestarse asistencia técnica al sector de los halones y al proyecto de eliminación del tetracloruro de carbono, TCA y del disolvente CFC-113 en laboratorios, y se contratará a un consultor

internacional que llevará a cabo un estudio nacional del uso de CTC en laboratorios y organizará un cursillo. En relación con el sector de los halones, la dependencia de gestión del proyecto organizará un cursillo con los interesados directos que recibirán capacitación sobre las normas respectivas.

11. El proyecto general para la eliminación de CFC-12 en el sector de fabricación comercial de equipos de refrigeración se proponía la conversión de seis plantas productoras de enfriadores de agua. El proyecto general fue propuesto originalmente en la presentación del proyecto a la 58ª Reunión para la sustitución del CFC-12 con refrigerante HFC-134a. El Comité Ejecutivo, en su decisión 58/32, había pedido a los organismos de ejecución que continuasen la deliberaciones con la dependencia nacional del ozono y las empresas del Iraq sobre la elección de la tecnología en aquellos sectores en los que pudiera haber la posibilidad de seleccionar una alternativa de bajo potencial de calentamiento atmosférico (PCA), habida cuenta de la flexibilidad inherente al Acuerdo. El PNUMA advirtió que la tecnología del hidrocarburo no había sido viable debido al elevado costo de inversión. El equipo para convertir la fabricación de CFC-12 a HFC-134a se adquirió en enero de 2011 y será entregado y distribuido a las respectivas empresas en el primer semestre de 2011.

12. La dependencia de gestión del proyecto seguirá llevando a cabo actividades de ejecución, gestión y supervisión del plan nacional de eliminación, que incluyen la gestión y dirección del funcionamiento cotidiano del plan nacional de eliminación, la coordinación entre todos los interesados directos y la supervisión.

13. El plan de ejecución para 2011 incluye como nueva actividad el establecimiento de una planta de refrigerantes a base de hidrocarburo. El concepto es asegurar un suministro sostenible de refrigerante a base de hidrocarburo para después de ejecutado el plan nacional de eliminación en el Iraq. La planta suministrará refrigerante de uso inmediato a base de hidrocarburo para los cursillos de prestación de servicios para aplicaciones en equipo de aire acondicionado de vehículos y refrigeración en pequeña escala, y también suministrará isobutano. El Gobierno del Iraq pondrá en funcionamiento la planta con las capacidades nacionales de que dispone actualmente el Ministerio del petróleo. El PNUMA, en nombre de la ONUDI, que tiene a su cargo esta actividad específica, advirtió que este concepto fue introducido en una etapa posterior de la formulación de la solicitud para este tramo, razón por la cual no se podía determinar totalmente el costo conexo; sin embargo, la ONUDI opina que el costo de la planta podría sufragarse con cargo a las economías logradas en la ejecución del primer tramo. Se prevé la selección de una fuente fiable de propano y butano puros, que suministre equipo de depuración como tamices moleculares, proporcionar una escala de llenado de gas que permita mezclar propano e isobutano en los cilindros de refrigerantes, el equipo necesario para poner en funcionamiento las instalaciones de embotellamiento de refrigerante, equipo para el almacenamiento y medidas de seguridad, así como la capacitación necesaria de los interesados directos y los técnicos.

14. El plan de ejecución aportó también información sobre la interrelación del plan nacional de eliminación con el plan de gestión de eliminación de HCFC previsto para el Iraq. El plan nacional de eliminación prevé que se sigan ejecutando los principales componentes hasta finales de 2012 o principios de 2013. Por el momento se prevé la presentación del plan de gestión de eliminación de HCFC para el Iraq durante la 65ª Reunión del Comité Ejecutivo, en consecuencia, algunas de las actividades del plan nacional de eliminación coincidirán con las del plan de gestión para la eliminación de HCFC. La dependencia nacional del ozono, el PNUMA y la ONUDI han seleccionado conjuntamente las actividades que figuran en el plan nacional de eliminación y que contribuirán a la reducción del consumo de HCFC, como el establecimiento de centros de recuperación y reciclado y la promoción de prácticas de recuperación en el Iraq, la elaboración de leyes sobre las SAO, así como su cumplimiento, la capacitación de funcionarios de aduana y la capacitación sobre buenas prácticas y certificación en refrigeración. La dependencia nacional del ozono, el PNUMA y la ONUDI informaron que evaluarán el impacto y la contribución de esas actividades a la eliminación de HCFC en el Iraq y las reflejarán en la propuesta de plan de gestión de eliminación de HCFC.

OBSERVACIONES Y RECOMENDACIÓN DE LA SECRETARÍA

OBSERVACIONES

15. La solicitud de financiación del segundo tramo del plan nacional de eliminación para el Iraq tal como la presentó el PNUMA no contenía una verificación del consumo del país. En el acuerdo concluido en la 58ª Reunión del Comité Ejecutivo con el Gobierno del Iraq se estableció como condición para la presentación del tramo un informe sobre verificación y la presentación del tramo a la 64th Reunión. The first verifiable target in the agreement is foreseen for the year 2010. En la decisión 61/5 del Comité Ejecutivo se pide la presentación de la solicitud para el segundo tramo del plan nacional de eliminación para el Iraq hasta la 63ª Reunión inclusive. Es evidente que la falta de tiempo imposibilitó realizar la verificación del consumo en el año 2010 como parte de la solicitud del tramo para la 63ª Reunión. Por esa razón la Secretaría pidió al PNUMA más información sobre cuándo se presentaría la verificación y qué entrañaría la verificación. El PNUMA informó de que apenas a principios de 2011 la dependencia nacional del ozono había comenzado oficialmente a inscribir y otorgar licencias de importación de SAO. Todos los datos recopilados correspondientes a los años 2009 y 2010 por la dependencia nacional del ozono se basan en estudios de mercado, los contactos con los comerciantes y la comparación de la demanda con los datos recopilados por los comerciantes. Por eso, el PNUMA señaló que no se podría presentar una verificación propiamente dicha en relación con 2009 y 2010. En principio se podría presentar a las reuniones 64ª o 65ª del Comité Ejecutivo un informe de verificación relativo a 2010, pero con los defectos de calidad de los datos antes señalados. Se podría presentar un informe de verificación más preciso sobre el consumo en 2011 a la reunión primera o segunda del Comité Ejecutivo en 2012, según las fechas exactas de las reuniones.

16. La Secretaría pidió también los datos exactos sobre consumo, hasta donde se conozcan, relativos a todas las sustancias controladas incluidas en ese acuerdo. El PNUMA advirtió que el consumo de todas las sustancias era de 0,0 toneladas PAO. La Secretaría indagó además sobre el consumo a nivel de empresas, que en la presentación de la solicitud del tramo se notificó con un total de 338,7 toneladas PAO de CFC para 2010 y 195 toneladas PAO para 2011. El PNUMA explicó que el término "consumo" para una empresa se interpretaría como "uso" en el país y que entre 2010 y 2012 se estaría reduciendo una gran cantidad de existencias de CFC, lo que permitiría al país mantener el consumo en cero toneladas PAO y al mismo tiempo, seguir utilizando en algunos casos los CFC hasta que las actividades que se están llevando a cabo en el Iraq permitan utilizar alternativas en los respectivos sectores. Según la información del PNUMA, dichas existencias se habían consignado ya en informes anteriores de los fabricantes, comerciantes y el Ministerio de Comercio, que mantenían reservas de CFC desde antes de 2003. Esto también explica por qué, contrario a la intención original, no se trajeron CFC reciclados del exterior.

17. La Secretaría examinó la aplicación de la decisión 58/32, en cuyo párrafo h) se pedía que prosiguieran las deliberaciones con la dependencia nacional del ozono y las empresas del Iraq sobre la selección de tecnología para los sectores que pudiesen seleccionar una alternativa de bajo potencial de calentamiento atmosférico. Las actividades del sector de las espumas se habían planeado desde el principio para que el hidrocarburo fuese el sustituto del CFC-11, y en consecuencia las otras dos actividades de ese sector están utilizando esta tecnología. En el sector de la refrigeración, seis empresas están produciendo enfriadores de agua con un consumo total de menos de 16 toneladas métricas. La Secretaría observó que debido a circunstancias específicas del país se dificultaba el cumplimiento de los requisitos de seguridad y la realización de las auditorías necesarias y que el consumo medio de esas empresas es reducido. Todo parece indicar, por lo tanto, que la decisión de aplicar la tecnología a base de HFC-134a como se ha propuesto debería ser aceptable, dadas las circunstancias. En este contexto, la Secretaría también indicó que para los tipos de aplicaciones en los que los hidrocarburos parecen ser un refrigerante de servicio aceptable, el Iraq se proponía establecer una planta de refrigerante a base de hidrocarburo; esto parece concordar no solo con la flexibilidad reconocida al Iraq en el Acuerdo, sino también con la intención del párrafo h) de la decisión 58/32.

RECOMENDACIÓN

18. La Secretaría del Fondo recomienda al Comité Ejecutivo:

- a) Tomar nota del informe sobre los progresos logrados en la ejecución del primer tramo del plan nacional de eliminación del Iraq en 2009 y 2010;
- b) Aprobar los planes anuales de ejecución para 2011 y 2012;
- c) Considerar si pide al país que proporcione:
 - i) Una verificación del consumo en 2010 basado en trading y en información de calidad análoga a más tardar en la 65ª Reunión; o
 - ii) Una verificación del consumo en 2011 a más tardar en la 67ª Reunión; y
- d) Pedir al Gobierno del Iraq que, con la asistencia del PNUMA, presente un informe sobre los progresos logrados en la ejecución del programa de trabajo relacionado con el tramo segundo y final del plan nacional de eliminación a más tardar a la 67ª Reunión del Comité Ejecutivo.

19. La Secretaría recomienda además aprobar el segundo tramo del plan nacional de eliminación del Iraq, con gastos de apoyo asociados en el nivel de financiación indicados en el cuadro que figura a continuación:

	Título del proyecto	Financiación del proyecto (\$EUA)	Gastos de apoyo (\$EUA)	Organismo de ejecución
a)	Plan nacional de eliminación (segundo tramo)	505.000	65.650	PNUMA
b)	Plan nacional de eliminación (segundo tramo)	303.000	22.725	ONUDI